

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет журналистики

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
высшего образования – первый
проректор



Иванов Г.А.

2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.11.1 Практикум по редактированию

(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

Направление подготовки/специальность 42.03.03 Издательское дело

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль) / специализация

Редакционно-издательская деятельность

(наименование направленности (профиля) специализации)

Программа подготовки академическая

(академическая /прикладная)

Форма обучения очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Квалификация (степень) выпускника бакалавр

(бакалавр, магистр, специалист)

Краснодар 2016

1. Цели и задачи изучения дисциплины, ее место в учебном процессе

11 Цели: Курс направлен на ознакомление студентов с научно-практическим опытом, накопленным в данной области. Целью преподавания дисциплины является овладение необходимой суммой практических знаний о тексте как объекте литературного редактирования. Эти знания необходимы для эффективной работы в издательском деле.

12 Задачи изучения дисциплины состоят в том, чтобы научить студента редакторскому анализу, приемам и навыкам редактирования.

13 Место дисциплины в структуре ОП

Место дисциплины в структуре ООП ВО определено в учебном плане. Знания умения и навыки, сформированные при овладении дисциплиной, необходимы для успешной деятельности в профессиональной сфере. Дисциплина входит в раздел *Б1.В.ДВ.11.1* ФГОС по направлению подготовки ВО 42.04.03 Издательское дело. Для усвоения дисциплины студенты должны изучить следующие учебные курсы: Основы редактирования. Теория, основы редактирования. Актуальные процессы в современном русском языке, Современное отечественное и зарубежное издательское дело, Стандарты в книжном деле, Технология редакционно-издательского процесса.

14 Требования к результатам освоения дисциплины

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *профессиональных* компетенций (*ПК*): ПК-11 – способность редактировать авторские оригиналы книжных, газетно-журнальных, электронных и иных изданий.

№ п/п	Индекс компе- тенции	Содержание компе- тенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обу- чающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1	ПК-11	Способность редак- тировать авторские оригиналы книжных, газетно-журнальных, электронных и иных изданий	принципы, на которых бази- руется редак- тирование, различные ха- рактеристики текста как объ- екта литера- турного редак- тирования; особенности редакторского анализа	критически оцени- вать литературное произведение со стороны его компо- зиции, способов изложения, умест- ности и достовер- ности фактов, язы- ковых и стилисти- ческих особеннос- тей	методом ре- дакторского анализа; техникой и ме- тодикой редак- торской правки

1. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, их распределение по видам работ представлено в таблице.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)			
		7			
Аудиторные занятия (всего)	54	54			
В том числе:					
Занятия лекционного типа					
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	24	24			
Лабораторные занятия					
Самостоятельная работа (всего)	54	54			
В том числе:					
КСР					
Проработка учебного (теоретического) материала	54	54			
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)					
Контроль					
Промежуточная аттестации (зач)					
Общая трудоемкость час зач. ед.	108	108			
	3	3			

2.2 Структура дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоя-тельная ра-бота
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Виды редактирования. Техника редакторской правки. Виды правки.	9			4	5
2	Редакторский анализ логических качеств текста.	9			4	5
3	Редакторский анализ фактической основы текста.	25			10	15
4	Редакторский анализ композиции текста.	9			4	5
5	Способы изложения текстов (виды текстов).	42			22	20
6	Стилистическая правка текста.	14			10	4
	Всего:	108			54	54

2.3 Содержание разделов дисциплины

2.3.1 Лекционные занятия. Не предусмотрены.

2.3.2 Практические занятия. Не предусмотрены.

2.3.3 Лабораторные занятия:

№ п/п	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	Виды редактирования. Техника редакторской правки. Виды правки	Виды редактирования. Задачи редактора при работе с рукописью. Отличие редакторской правки от корректорской. Применение корректурных знаков. Техника правки. Правка-вычитка, правка-сокращение, правка-обработка, правка-переделка	Самост. работы.
2	Редакторский анализ логических качеств текста	Применение правила деления понятий. Единицы и процедуры логического анализа текста. Законы логики и ошибки, связанные с их нарушением в тексте	Беседа
3	Редакторский анализ фактической основы текста	Оценка значимости факта для текста. Правила работы с фактами. Прием конкретизации представления (контробраз). Факт и слово. Сопоставление фактов. Проверка фактов. Цифра как вид фактического материала и как элемент текста. Работа со статистическими данными. Таблицы и выводы как способ оформления статистических данных. Цитата как вид фактического материала. Приемы использования цитат. Приемы и правила проверки цитат. Работа с аллюзийной цитатой.	Самост. работа
4	Редакторский анализ композиции текста	Элементы композиции, композиционные принципы и приемы. Работа редактора с основными элементами композиции (заголовочный комплекс, основная часть, зачин, заключение).	Самост. работа.
5	Способы изложения (виды текстов)	Виды и признаки повествовательных текстов. Работа редактора с хронологией, узлами повествования. Особенности работы с сообщением. Виды и признаки описательных текстов. Выделение и оценка элементов описания. Проверка структуры описания. Правка комплексных нарушений в описании. Виды рассуждений и их признаки. Рациональное и иррациональное в рассуждении. Оценка уместности рассуждения в тексте.	Самост. работа.

		Проблема точности и образности словоупотребления. Работа редактора со структурой рассуждения. Виды и признаки определения. Основные ошибки в текстах с определением и приемы их исправления.	
6	Стилистическая правка текста	Основные принципы и критерии стилистической правки. Основные качества письменного текста. Ясность текста и факторы, искажающие смысл (смещенное логическое ударение, омоформия и др.). Точность текста (виды точности, факторы, нарушающие точность). Краткость и полнота текста (лишние слова; пропуск необходимого элемента речевой цепи и др.) Логичность (структура логически дефектного текста). Необходимое разнообразие (повторение слов и смыслов)	Самост. работа.

2.3.4 Курсовые работы не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№ раздела	Раздел	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Виды редактирования. Техника редакторской правки. Виды правки	Розенталь Д. Э. Справочник по правописанию и литературной правке. – М., 2016. ГОСТ 7.62–2008 (Корректорские знаки...) Накорякова К. М. Литературное редактирование. – М. : ИКАР, 2004. – 432 с. Сбитнева А. А. Литературное редактирование. История. Теория. Практика : учебное пособие. – М. : Флинта : Наука, 2009.
2	Редакторский анализ логических качеств текста	Мильчин А. Э. Методика редактирования текста : учебник. – Изд. 3-е, перераб. и доп. – М. : Логос, 2005. Накорякова К. М. Литературное редактирование. – М. : ИКАР, 2004. – 432 с. Стилистика и литературное редактирование : учебник / под ред. проф. В. И. Максимова. – М. : Гардарики, 2008. Стилистика и литературное редактирование : практикум по курсу / под ред. проф. В. И. Максимова. – М. : Гардарики, 2008. Мильчин А. Э. Методика редактирования текста : учебник. – Изд. 3-е, перераб. и доп. – М. : Логос, 2005.
3	Редакторский анализ факти-	Стилистика и литературное редактирование : учебник /

	ческой основы текста	под ред. проф. В. И. Максимова. – М. : Гардарики, 2008. Стилистика и литературное редактирование : практикум по курсу / под ред. проф. В. И. Максимова. – М. : Гардарики, 2008. Накорякова К. М. Литературное редактирование. – М. : ИКАР, 2004. – 432 с. Мильчин А. Э. Методика редактирования текста : учебник. – Изд. 3-е, перераб. и доп. – М. : Логос, 2005.
4	Редакторский анализ композиции текста	Стилистика и литературное редактирование : учебник / под ред. проф. В. И. Максимова. – М. : Гардарики, 2008. Стилистика и литературное редактирование : практикум по курсу / под ред. проф. В. И. Максимова. – М. : Гардарики, 2008. Накорякова К. М. Литературное редактирование. – М. : ИКАР, 2004. – 432 с. Мильчин А. Э. Методика редактирования текста : учебник. – Изд. 3-е, перераб. и доп. – М. : Логос, 2005. Сбитнева А. А. Литературное редактирование. История. Теория. Практика : учебное пособие. – М. : Флинта : Наука, 2009.
5	Способы изложения (виды текстов)	Стилистика и литературное редактирование : учебник / под ред. проф. В. И. Максимова. – М. : Гардарики, 2008. Стилистика и литературное редактирование : практикум по курсу / под ред. проф. В. И. Максимова. – М. : Гардарики, 2008. Накорякова К. М. Литературное редактирование. – М. : ИКАР, 2004. – 432 с. Мильчин А. Э. Методика редактирования текста : учебник. – Изд. 3-е, перераб. и доп. – М. : Логос, 2005.
6	Стилистическая правка текста	Мучник Б. С. Основы стилистики и редактирования : учебное пособие. – Ростов н/Д : Феникс, 1997. Колесников Н.П. Стилистика и литературное редактирование. – М. : Ростов н/Д, 2003.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3 Образовательные технологии.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) реализации компетентностного подхода должно предусматриваться использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий, в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития требуемых компетенций обучающихся.

4 Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущей аттестации

Формами текущего контроля являются домашние задания, самостоятельные работы, реферат. Требования к выполнению домашних заданий: студенты выполняют домашние задания в форме редактирования на печатных (бумажных) носителях либо файлов на электронных носителях, в форме тезисов к выступлениям на занятии.

Требования к выполнению самостоятельных работ: самостоятельная работа предполагает знакомство с рекомендованной литературой, ее конспектирование, подготовку тезисов к выступлениям по предложенным темам, а также выполнение различных индивидуальных и групповых творческих и практических заданий, сформулированных преподавателем.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;
- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;
- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Текущий контроль успеваемости

Самостоятельные работы:

Тема «Техника редакторской правки». Задание: сделать редакторскую правку на бумажном носителе.

Тема «Виды правки».

Задание 1. Сократите в половину письмо в редакцию. Выполните правку-обработку.

Задание 2. Проведите правку-обработку текста. Придумайте заголовок.

Задание 3. Проведите правку-переделку текста. Внимательно прочитайте текст, устраните все виды ошибок, допущенных малограмотным автором, и подготовьте свой вариант исправления.

Тема «Работа с композицией». Задание: отредактируйте текст, обратите внимание на композицию. Озаглавьте текст. Придумайте внутренние заголовки. Оцените рамочные элементы, исправьте их.

Тема «Способы изложения (виды текста)». Задание: определите недостатки описания. Выправьте текст. Дайте ему заголовок.

Тема «Стилистическая правка текста». Задание: выполните упражнения на отработку критериев ясности текста как главного качества письменной речи.

Формой промежуточного контроля является зачёт.

ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ

Вопросы к зачету

1. Виды редактирования.
2. Задачи редактора при работе с рукописью.
3. Задачи редакторской и корректорской правки.
4. Правка-вычитка.
5. Правка-сокращение.
6. Правка-обработка.
7. Правка-переделка.
8. Единицы и процедуры логического анализа текста.
9. Законы логики и ошибки, связанные с их нарушением в тексте.
10. Работа редактора с повествовательным текстом.
11. Работа редактора с описательным текстом.
12. Работа редактора с рассуждением.
13. Работа редактора с определением как видом текста.
14. Композиция текста как предмет работы редактора.
15. Работа редактора с элементами композиции.
16. Работа редактора с фактическим материалом.
17. Работа редактора со статистическим материалом.
18. Работа редактора с таблицами и выводами.
19. Работа редактора с цитатами.
20. Ясность как основной признак речи. Ошибки, нарушающие ясность речи.
21. Смещенное логическое ударение. Позиционный и графический способы выражения логического ударения.
22. Лексический способ выражения логического ударения.
23. Неправильное понимание словоформы как ошибка, нарушающая ясность речи.
24. Основные принципы и критерии стилистической правки.

5 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

5.1 Основная литература:

1. Голуб И. Б. Секреты стилистики. Правила хорошей речи: справочное издание, 2016.
2. Гордиенко Т.В. Журналистика и редактирование: учебное пособие для студентов вузов / Т.В.Гордиенко. – Москва: ФОРУМ: ИНФРА-М, 2015.

3. Добросклонская Т.Г. Язык средств массовой информации: учебное пособие для студентов вузов / Добросклонская, Татьяна Георгиевна; Т.Г. Добросклонская; [Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова, Фак. иностранных языков и регионоведения]. – М.: Книжный дом "Университет", 2012.
4. Добросклонская Т.Г. Язык средств массовой информации: учебное пособие для студентов вузов / Т.Г.Добросклонская. Моск. Гос. У-т им. М.В.Ломоносова, фак. Иностранных языков и регионоведения. – Москва: книжный дом «Университет», 2015
5. Иншакова Н.Г. Рекламный и ПР-текст: основы редактирования: учебное пособие для студентов вузов. – Москва: Аспект Пресс, 2014
6. Мильчин А.Э., Чельцова Л.К. Справочник издателя и автора: Редакционно-издательское оформление издания. – 4-е изд., испр. и доп. – М. , 2014.
7. Накорякова К.М. Справочник по литературному редактированию для работников средств массовой информации: учебное пособие для студентов вузов. – М.: Флинта: Наука, 2011.
8. Современные медиатекст. Учебное пособие, «Флинта», 2013г.
9. Хлопунова О.В. Теоретико-технологические аспекты оформления книги [текст]: учебное пособие. М-во образования и науки Рос.Федерации, Кубанский гос.ун-т. – Краснодар, 2016
10. Хорева Л.Н. Подготовка журналистского текста к печати: пособие для журналистов печатных и электронных СМИ. Вып. 20. – Краснодар: О'кей-пресс, 2011.

5.2 Дополнительная литература:

1. Колесников Н.П. Стилистика и литературное редактирование. – М. : Ростов н/Д, 2003.
2. Мучник Б. С. Основы стилистики и редактирования : учебное пособие. – Ростов н/Д : Феникс, 1997.
3. Мильчин А. Э. Методика редактирования текста : учебник. – Изд. 3-е, перераб. и доп. – М. : Логос, 2005.
4. Накорякова К. М. Литературное редактирование. – М. : ИКАР, 2004.
5. Сбитнева А. А. Литературное редактирование. История. Теория. Практика : учебное пособие. – М. : Флинта : Наука, 2009.
6. Стилистика и литературное редактирование : учебник / под ред. проф. В. И. Максимова. – М. : Гардарики, 2008.
7. Стилистика и литературное редактирование : практикум по курсу / под ред. проф. В. И. Максимова. – М. : Гардарики, 2008.

6 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

6.1 Перечень необходимых информационных справочных систем

При подготовке к занятиям студенты могут использовать информацию из следующих интернет-источников, представляющих собой различные отраслевые терминологические словари (в том числе словари издательских и полиграфических терминов) и справочники по русскому языку:

1. Верстка: термины [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://verstka.otrok.ru/terms/index.html>, свободный.
2. Грамота.ру: справочно-информационный портал [Электронный ресурс] / ред. Ю.Е. Прохоров. М., 2000. Режим доступа: <http://gramota.ru>, свободный.
3. Нормативная база ГСНТИ [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.gsnti-norms.ru/norms>, свободный.

4. Печатник.com: портал полиграфической индустрии [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://pechatnick.com/dictionary/>, свободный.
5. Профессиональная полиграфическая лексика [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.offsetprint.ru/spravochnik>, свободный.
6. Словари, энциклопедии и справочники [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://slovari.yandex.ru/dict>, свободный.
7. Стилистика [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://stilistika.by.ru/>, свободный.
8. <http://gsnti-norms.ru/norms/norms/0top.htm#stands2.htm>
9. <http://go.mail.ru/search?rch=e&q=редактирование>
10. <http://go.mail.ru/search?rch=e&q=издательское дело>
11. www.grammar.ru
12. www.wikipedia.ru
13. www.yandex.ru
14. www.google.ru
15. Мильчин А.Э., Чельцова Л.К. Справочник издателя и автора: Редакционно-издательское оформление издания. – М., 2014. <http://www.artlebedev.ru/everything/izdal/spravochnik-izdatelya-i-avtora/>

6.2 Перечень необходимого программного обеспечения. Не используется.

7 Методические рекомендации по организации изучения дисциплины.

Методические рекомендации по проведению и выполнению самостоятельных работ по дисциплине «Практикум по редактированию».

Студенты получают задания провести редакторскую работу с текстом по определенной теме. Преподаватель высылает по электронной почте (на общий адрес курса) авторские оригиналы статей или их фрагментов. В соответствии с заданиями студенты работают и присылают преподавателю свои варианты текста для первой проверки, получают замечания в электронном виде, вносят исправления согласно замечаниям, вновь присылают на проверку, может быть, неоднократно – до тех пор, пока задание не окажется полностью выполненным и завизированным отзывом преподавателя: «На подпись». Затем распечатывают и представляют на бумажном носителе для окончательной проверки, подают преподавателю на подпись для зачета. Оценка «зачтено» выставляется студенту, если он полностью выполнил задание, независимо от количества доработок текста; оценка «не зачтено» выставляется студенту, если он не выполнил задание.

К моменту промежуточной аттестации – зачету – студент накапливает распечатки выполненных заданий с подписью преподавателя и датой приема и предъявляет их для получения окончательного зачета по предмету.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

8.1 Перечень информационных технологий.

- Компьютерное тестирование по итогам изучения разделов дисциплины.
- Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.
- Использование электронных презентаций при проведении практических занятий

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения

8.3 Перечень необходимых информационных справочных систем

<http://elibrary.ru> – научная электронная библиотека – крупнейший российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 14 млн. научных статей и публикаций. На платформе eLIBRARY.RU доступны электронные версии более 2200 российских научно-технических журналов, в том числе более 1100 журналов в открытом доступе.

8.3 Перечень информационных справочных систем

<http://elibrary.ru> – научная электронная библиотека – крупнейший российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 14 млн. научных статей и публикаций. На платформе eLIBRARY.RU доступны электронные версии более 2200 российских научно-технических журналов, в том числе более 1100 журналов в открытом доступе.

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Семинарские занятия	Лекционная аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением
2.	Лабораторные занятия	Лекционная аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением
3.	Курсовое проектирование	
4.	Групповые (индивидуальные) консультации	Аудитория, (кабинет)
5.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Аудитория, (кабинет)
6.	Самостоятельная работа	Кабинет для самостоятельной работы, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет», программой экранного увеличения и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Программу составил к.ф.н., доцент Г.Н. Утков